

V Bruseli 6. júla 2026
(OR. en)

11580/26
ADD 1

Medziinštitucionálny spis:
2026/0180 (NLE)

UD 209
COLAC 98

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	3. júla 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2026) 338 annex
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade pre pridruženie EÚ – Stredná Amerika a ktorá sa týka zavedenia zmien rozhodnutia Rady pre pridruženie EÚ – Stredná Amerika č. 2/2020 zo 14. decembra 2020, ktorým sa zavádzajú vysvetlivky k článkom 15, 16, 19, 20 a 30 prílohy II k dohode, s cieľom začleniť k článkom 19, 22 a 27 prílohy II k dohode dodatočné vysvetlivky

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2026) 338 annex.

Príloha: COM(2026) 338 annex



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 3. 7. 2026
COM(2026) 338 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade pre pridruženie EÚ –
Stredná Amerika a ktorá sa týka zavedenia zmien rozhodnutia Rady pre pridruženie
EÚ – Stredná Amerika č. 2/2020 zo 14. decembra 2020, ktorým sa zavádzajú vysvetlivky
k článkom 15, 16, 19, 20 a 30 prílohy II k dohode, s cieľom začleniť k článkom 19, 22 a
27 prílohy II k dohode dodatočné vysvetlivky**

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE RADY PRE PRIDRUŽENIE EÚ – STREDNÁ AMERIKA č. x/2026

z ...,

ktorým sa mení rozhodnutie Rady pre pridruženie EÚ – Stredná Amerika č. 2/2020 zo 14. decembra 2020, ktorým sa zavádzajú vysvetlivky k článkom 15, 16, 19, 20 a 30 prílohy II k dohode, s cieľom začleniť k článkom 19, 22 a 27 prílohy II k dohode dodatočné vysvetlivky

RADA PRE PRIDRUŽENIE EÚ – STREDNÁ AMERIKA,

so zreteľom na Dohodu, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“), a najmä na článok 37 prílohy II k uvedenej dohode,

keďže:

- (1) Príloha II k dohode sa týka vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce.
- (2) Podľa článku 37 prílohy II k dohode zmluvné strany schvália vysvetlivky týkajúce sa výkladu, uplatňovania a správy prílohy II v rámci podvýboru pre clá, uľahčovanie obchodu a pravidiel pôvodu a odporúčia ich schválenie Radou pre pridruženie.
- (3) Rozhodnutím Rady pre pridruženie EÚ – Stredná Amerika č. 2/2020 zo 14. decembra 2020 zmluvné strany schválili vysvetlivky k článkom 15, 16, 19, 20 a 30 prílohy II. Vysvetlivky k článku 19 („Uplatňovanie ustanovení týkajúcich sa vyhlásenia na faktúre“) by sa mali zmeniť s cieľom doplniť usmernenia stanovené rozhodnutím č. 2/2020, pokiaľ ide o uplatňovanie ustanovení týkajúcich sa vyhlásenia na faktúre, a to z dôvodu rôznych okolností, ktoré sa v praxi často vyskytujú, ako sú faktúry za pôvodné výrobky prepravované priamo medzi zmluvnými stranami vydané v tretej krajine alebo faktúry, ktoré sa vzťahujú na pôvodné aj nepôvodné výrobky.
- (4) Okrem toho by sa mala v prílohe II do článku 22 začleniť vysvetlivka s cieľom poskytnúť usmernenie pre prípad, keď vývozca môže opraviť vyhlásenie na faktúre po vývoze, ak colný orgán dovážajúcej zmluvnej strany usúdi, že predchádzajúce vyhlásenie na faktúre sa musí zamietnuť. Podobne by sa v prílohe II do článku 27 mala začleniť vysvetlivka s cieľom zabrániť zamietnutiu dôkazu o pôvode na základe drobných nezrovnalostí medzi vyhláseniami v dôkaze o pôvode a vyhláseniami v dokladoch predložených colnému úradu alebo na základe zjavných formálnych chýb v dôkaze o pôvode, ktoré nemajú vplyv na platnosť dokladu alebo informácií, ktoré sú v ňom uvedené.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vysvetlivka k článku 19 prílohy II k dohode obsiahnutá v prílohe k rozhodnutiu Rady pre pridruženie EÚ – Stredná Amerika č. 2/2020 zo 14. decembra 2020 sa nahrádza tak, ako sa stanovuje v prílohe 1 k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Vysvetlivky k článkom 22 a 27 prílohy II k dohode sa začleňujú do prílohy k rozhodnutiu č. 2/2020 tak, ako sa stanovuje v prílohe 2 k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 180 dní po jeho prijatí.

V Bruseli xxxxx

PRÍLOHA 1

„Článok 19

Uplatňovanie ustanovení týkajúcich sa vyhlásení na faktúre

Uplatňujú sa tieto usmernenia:

- a) vyhlásenia na faktúre vydáva vývozca vo vyvážajúcej zmluvnej strane. Ak sa faktúra vydá v tretej krajine, vyhlásenie na faktúre sa vyhotoví na dodacom liste alebo akomkoľvek inom obchodnom doklade vydanom na území vyvážajúcej zmluvnej strany a dotknuté výrobky sa v ňom opíšu dostatočne podrobne na to, aby ich bolo možné identifikovať ako pôvodné výrobky v súlade s prílohou II. V takom prípade musí byť vývozca tovaru na doklade, na ktorom je vyhlásenie na faktúre vyhotovené, jasne identifikovaný;
- b) ak faktúra, dodací list alebo akýkoľvek iný obchodný doklad zahŕňa pôvodné a nepôvodné výrobky, pôvodné výrobky sa v týchto dokladoch identifikujú ako také a nepôvodné výrobky sa jasne identifikujú osobitne. Na osobitnú identifikáciu nepôvodných výrobkov nie je stanovený konkrétny spôsob. Možno to však urobiť tak, že:
 - i) sa v zátvorkách po každej položke tovaru na faktúre, v dodacom liste alebo akomkoľvek inom obchodnom doklade uvedie, či sú výrobky pôvodné alebo nie;
 - ii) sa na faktúre, v dodacom liste alebo akomkoľvek inom obchodnom doklade použijú dve položky, a to pôvodné výrobky a nepôvodné výrobky, pričom výrobky sa uvedú pod zodpovedajúcou položkou, alebo
 - iii) sa každému výrobku priradí číslo a uvedie sa, ktoré čísla zodpovedajú pôvodným výrobkom a ktoré nepôvodným výrobkom;
- c) vyhlásenie na faktúre vyhotovené na zadnej strane faktúry, dodacieho listu alebo akéhokoľvek iného obchodného dokladu je prijateľné;
- d) vyhlásenie na faktúre sa môže vyhotoviť na písacom stroji, tlačou, rukopisom alebo pečiatkou textu na faktúre, dodacom liste alebo inom obchodnom doklade;
- e) ak faktúra alebo akýkoľvek iný obchodný doklad obsahuje viacero strán, každá strana by mala byť očíslovaná, pokiaľ nie je inak zrejmé, že faktúra obsahuje viacero strán¹;
- f) iný obchodný doklad môže obsahovať napríklad sprievodný baliaci list.“

PRÍLOHA 2

„Článok 22

Predkladanie vyhlásenia na faktúre

¹ Colný orgán dovážajúcej zmluvnej strany môže vyhlásenie na faktúre prijať ako platný dôkaz o pôvode aj vtedy, ak strany faktúry alebo iného obchodného dokladu nie sú očíslované, pokiaľ je jednoznačne súčasťou jednotného colného dokladu.

Colný orgán dovážajúcej zmluvnej strany môže povoliť predloženie opraveného vyhlásenia na faktúre v iných prípadoch, než sú prípady stanovené v odseku 2 vysvetlivky k článku 27, a to v súlade s postupmi uplatniteľnými v danej zmluvnej strane.

Článok 27

Uplatňovanie ustanovení o nezrovnalostiach a formálnych chybách vo vyhlásení na faktúre

1. Zmluvné strany nezamietnu žiadosť o preferenčné sadzobné zaobchádzanie na základe drobných nezrovnalostí medzi vyhláseniami vo vyhlásení na faktúre a v dokladoch predložených colnému úradu alebo na základe zjavných formálnych chýb vo vyhlásení na faktúre, ktoré nevyvolávajú pochybnosti o tom, či dokumentácia zodpovedá predloženým výrobkom, ani pochybnosti o správnosti vyhlásení vo vyhlásení na faktúre vrátane statusu pôvodu; medzi takéto nezrovnalosti alebo zjavné formálne chyby môžu patriť:

- a) preklepy, napríklad v opise výrobku, názve alebo adrese vývozcu alebo príjemcu;
- b) chyby v doplňujúcich informáciách o vývozcovi alebo príjemcovi, ako je telefónne číslo, poštové smerovacie číslo alebo e-mailová adresa.

2. Žiadosť o preferenčné sadzobné zaobchádzanie však možno zamietnuť na základe týchto, iných ako nepodstatných, chýb, ako sú:

- a) nesprávne číslo povolenia schváleného vývozcu vo vyhlásení na faktúre;
- b) nepresný opis výrobkov, ktorý má vplyv na ich status pôvodu alebo preferenčné sadzobné zaobchádzanie, na faktúre, v dodacom liste alebo akomkoľvek inom obchodnom doklade;
- c) lehota na vyhlásenie na faktúre uplynula z iných dôvodov, ako sú dôvody uvedené v článku 21 prílohy II k dohode;
- d) uviedla sa krajina, skupina krajín alebo územie pôvodu, ktoré nie sú súčasťou dohody, alebo
- e) akákoľvek iná chyba, ktorú zistí colný orgán dovážajúcej zmluvnej strany, pokiaľ jej existenciu tento orgán riadne zdôvodní.“